

# THÔNG BÁO VỀ BIỆN PHÁP ÁP DỤNG

TY XÃ HỘI HẠT

STATE OF CALIFORNIA  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY  
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Ngày Thông Báo : \_\_\_\_\_  
Hồ Sơ Tên : \_\_\_\_\_  
Số Nhân Viên Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Điện Thoại Số : \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)

Nếu có thắc mắc, xin hỏi nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị.

**Buổi Thụ Lý Hành Chánh:** Nếu quý vị nghĩ rằng biện pháp này là không đúng, quý vị có thể xin một buổi thụ lý. Mặt sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức.

Kể từ \_\_\_\_\_ đến \_\_\_\_\_, Ty Xã Hội đã chấp thuận cấp cho quý vị phí tổn di chuyển thuộc chương trình  Welfare to Work (chương trình giúp người nhận trợ cấp tiến tới tình trạng có việc làm)  Cal-Learn (chương trình học văn hóa của California dành cho những người cha/mẹ là thanh thiếu niên dưới 19 tuổi hiện có hưởng trợ cấp).

Số tiền nhiều nhất chúng tôi có thể cấp là \$ \_\_\_\_\_ cho tổng số \_\_\_\_\_ dặm mỗi \_\_\_\_\_.

Căn cứ theo giá biểu của phương tiện chuyên chở công cộng, Ty Xã Hội đã chấp thuận cấp \$ \_\_\_\_\_ cho mỗi \_\_\_\_\_.

Ty Xã Hội đã chấp thuận cấp thẻ hay vé xe buýt với tổng số là \_\_\_\_\_ cho mỗi \_\_\_\_\_.

Ty Xã Hội đã chấp thuận phí tổn cho một hình thức vận chuyển khác: \_\_\_\_\_ với tổng số tiền là \$ \_\_\_\_\_ cho mỗi \_\_\_\_\_.

Ty Xã Hội sẽ cung cấp cho quý vị phương tiện di chuyển của chương trình  Welfare to Work  Cal-Learn.

Ty Xã Hội sẽ chỉ cấp cho quý vị phí tổn di chuyển trong thời gian quý vị dự vào sinh hoạt đã được chấp thuận sau đây: \_\_\_\_\_ của chương trình  Welfare to Work  Cal-Learn.

Ty Xã Hội có thể tiếp tục cấp phí tổn di chuyển lên tới 12 tháng đầu sau khi quý vị đã khởi sự đi làm. Chúng tôi sẽ chỉ cấp phí tổn di chuyển nếu quý vị cần phí tổn đó để giữ lấy việc làm của quý vị và quý vị không thể nhận được các phí tổn đó từ một nơi nào khác.

Cấp khoản về phí tổn di chuyển của quý vị được chiết tính trong thông báo này.

Chỉ được trả theo số dặm đường nếu không có sẵn phương tiện chuyên chở công cộng, hoặc phí tổn trả theo số dặm đường bằng hoặc ít hơn phí tổn của phương tiện chuyên chở công cộng. Phương tiện chuyên chở công cộng được coi là sẵn có khi quý vị có thể đi từ nhà tới nơi sinh hoạt của quý vị đúng giờ và trở về trong vòng 2 giờ đồng hồ hay ít hơn. Quý vị không được tính khoảng thời gian để đưa và đón con đi học hay đến nơi gửi giữ trẻ của quý vị. Nếu quý vị tự dùng xe của mình trong khi sẵn có phương tiện chuyên chở công cộng, quý vị sẽ chỉ được trả theo giá biểu của phương tiện chuyên chở công cộng hoặc giá biểu trên số dặm đường, tính theo mức nào thấp hơn.

Các cấp khoản về di chuyển của quý vị sẽ được  Cấp trước cho quý vị  Hoàn lại cho quý vị  Trả cho nơi cung cấp phương tiện di chuyển  Trả bằng cách khác:

QUÝ VỊ PHẢI BÁO CHO CHÚNG TÔI BIẾT TRƯỚC KHI QUÝ VỊ THAY ĐỔI CÁC SỰ SẮP XẾP VỀ PHƯƠNG TIỆN DI CHUYỂN CỦA QUÝ VỊ NGOẠI TRỪ TRONG MỘT TÌNH HUỐNG CẤP BÁCH, NẾU KHÔNG THÌ CHÚNG TÔI CÓ THỂ KHÔNG CHẤP THUẬN VÀ CẤP TRẢ CHO SỰ SẮP XẾP MỚI VỀ PHƯƠNG TIỆN DI CHUYỂN.

Vì sinh hoạt của quý vị không tới 30 ngày, quý vị sẽ không nhận được thông báo nào khác cho biết khi nào cấp khoản của quý vị sẽ bị ngưng.

Quý vị có thể gọi điện thoại cho nhân viên Welfare to Work/Cal-Learn của quý vị, nếu quý vị nghĩ rằng chi tiết trong thông báo này là không đúng.

**Các Điều Luật:** Quý vị có thể tham khảo các điều luật áp dụng sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội của quý vị: MPP Sections 42-750.112, .2 and .4. Welf. & Inst. Code 11323.2, 11323.4, 11322.9

phương tiện chuyên chở công cộng

\_\_\_\_\_ giá biểu  
X \_\_\_\_\_ mỗi \_\_\_\_\_  
= \$ \_\_\_\_\_

số dặm xe của quý vị đã đi

\_\_\_\_\_ giá biểu  
X \_\_\_\_\_ mỗi \_\_\_\_\_  
X \_\_\_\_\_ số dặm  
= \$ \_\_\_\_\_

phí tổn đậu xe

\$ \_\_\_\_\_  tháng  học kỳ  kỳ hạn khác

cách khác: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ giá biểu  
X \_\_\_\_\_ mỗi \_\_\_\_\_  
= \$ \_\_\_\_\_